

# Darovacia zmluva

uzatvorená v súlade s úst. § 628 - § 630 zákona č. 40/1964 Zb., občiansky zákonník, v platnom a účinnom znení, medzi

obchodnou spoločnosťou

**DEICHMANN-OBUV SK s.r.o.,**

so sídlom Dunajská Streda, ul. Logistického parku 1, PSČ 929 01, IČO: 35 898 933, zapísanou v OR Okresného súdu Trnava, oddiel: Sro, vložka č.: 24485/T

zastúpenou konateľmi spoločnosti pánom Ing. Karlom Madziou a pánom Ing. Jaroslavom Mitášom

(ďalej iba „darca“)

a

**Domovom sociálnych služieb sv. Jána z Boha v Spišskom Podhradí**, so sídlom Spišské Podhradie, Hviezdoslavova 1, PSČ 053 04, IČO: 00 691 887, zapísané v Registri poskytovateľov sociálnych služieb Prešovského samosprávneho kraja, číslo zápisu 91/2

zastúpený riaditeľkou pani PhDr. Monikou Ondrišovou, PhD.

(ďalej len „obdarovaný“)

## Preambula

Predmetom činnosti obdarovaného je podľa Výpisu z Registra poskytovateľov sociálnych služieb predovšetkým poskytovanie sociálnych služieb pre riešenie nepriaznivej sociálnej situácie z dôvodu ťažkého zdravotného postihnutia, nepriaznivého zdravotného stavu alebo z dôvodu dovŕšenia dôchodkového veku v Domove sociálnych služieb a v Zariadení podporovaného bývania.

Darca si pri svojej podnikateľskej činnosti súčasne kladie za cieľ podľa jeho možností prispieť finančnými prostriedkami na verejnoprospešné účely.

## I. Predmet zmluvy

1.1 Darca poskytuje obdarovanému finančný dar v celkovej výške 10 840 € (slovami desaťtisícosemstoštyridsať eur) za účelom:

rekonštrukcie sociálnych zariadení (dvoch WC miestností) v budove v katastrálnom území Spišské Podhradie, zapísanom v LV č. 527 a LV č. 385, vedenými Katastrálnym úradom v Spišskom Podhradí, v súlade s cenovou ponukou od spoločnosti Štefan Griger – AQUALEV zo dňa 24. 1. 2018, ktorá sa nachádza v prílohe č. 1 spolu s kópiou Zmluvy o nájme nebytových priestorov vrátane 2 dodatkov ako príloha č. 2, kópiou Výpisu z katastra nehnuteľností vrátane LV č. 527 ako príloha č. 3, kópiou Výpisu z katastra nehnuteľností vrátane LV č. 385 ako príloha č. 4, kópiou Výpisu z Registra poskytovateľov sociálnych služieb ako príloha č. 5, kópiou Potvrdenia k rekonštrukcii ako príloha č. 6 tejto zmluvy.

1.2 Obdarovaný tento dar prijíma a prehlasuje, že ho použije za vyššie uvedeným účelom.

## **II. Súčinnosť zmluvných strán**

- 2.1 Darca poskytne obdarovanému tento dar bezhotovostne na bankový účet v tvare IBAN SK85 8180 0000 0070 0051 4935 vedený Štátnou pokladnicou, Bratislava, a to najneskôr do 30. 9. 2018.
- 2.2 Za účelom kontroly naplnenia účelu podľa bodu 1.1 tejto zmluvy sa obdarovaný zaväzuje poskytnúť darcovi patričnú spoluprácu spočívajúcu najmä v umožnení fyzickej návštevy v priestoroch obdarovaného zástupcom darcu, vrátane poskytnutia fotografií predmetných priestorov a doloženia listinných účtovných dokladov, ktoré budú dokladať náležité využitie darovaných peňažných prostriedkov, a to všetko najneskôr do 31. 12. 2018.
- 2.3 V prípade, že obsah fotografií poskytnutých podľa ustanovenia vyššie tejto zmluvy bude môcť byť kvalifikovaný ako osobný údaj v zmysle Nariadenia Európskeho parlamentu a rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracovaní osobných údajov a voľnom pohybe týchto údajov a o zrušení smernice 95/46 / ES (ďalej len "všeobecné nariadenie"), zaručuje sa obdarovaný poskytnúť len také fotografie, na nakladanie s ktorými mu svedčí riadny právny titul. Darca sa v tejto súvislosti zaväzuje s poskytnutými fotkami nakladať len v minimálne nutnom rozsahu, ktorý mu vyplýva z plnenia tejto zmluvy prípadne z jeho oprávneného záujmu, čím sa rozumie najmä ich interné uloženie na účely doloženia riadneho nakladania s finančnými prostriedkami, prípadne ich jednorazové zverejnenie v internom periodiku darcu alebo jeho firemnej skupiny podnikajúcej v rámci EÚ, za účelom zoznámenia vlastných zamestnancov o uskutočnených charitatívnych úkonoch darcom. Obdarovaný sa tak v tejto súvislosti zaväzuje menom darcu dotknutej osoby o tejto skutočnosti náležite a preukázateľne informovať, a to aj možnosti uplatnenia námietky priamo u darcu v prípade, že si také spracovanie dotknutá osoba nebude priať.
- 2.4 Obdarovaný použije dar najneskôr do 30. 11. 2018. V tejto súvislosti sa obdarovaný zaväzuje darcu informovať o všetkých skutočnostiach, ktoré by mohli ohroziť včasné a riadne použitie daru v súlade s touto zmluvou, a to za účelom vzájomného poskytnutia súčinnosti pre zamedzenie oneskorenia alebo zmarenia naplnenia účelu podľa bodu 1.1 tejto zmluvy. Takou skutočnosťou sa rozumie najmä nemožnosť realizácie účelu dodávateľom alebo podstatná zmena dodávateľovi cenovej ponuky.
- 2.5 Darca sa môže domáhať vrátenia daru, ak obdarovaný nepoužije dar za účelom uvedeným v čl. 1.1 tejto zmluvy alebo do dátumu uvedenom v článku 2.4 tejto zmluvy.

## **III. Záverečné ustanovenia**

- 3.1 Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami.
- 3.2 Táto zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, z ktorých jeden získa darca a jeden obdarovaný.

3.2 Zmluvné strany prehlasujú, že si túto zmluvu prečítali, s jej obsahom súhlasia a bez akéhokoľvek nátlaku pripojujú svoje podpisy.

Príloha č. 1: Cenová ponuka od spoločnosti Štefan Griger - AQUALEV zo dňa 24. 1. 2018

Príloha č. 2: Zmluva o nájme nebytových priestorov - kópia

Príloha č. 3: Výpis z katastra nehnuteľností vrátane LV č. 527 – kópia

Príloha č. 4: Výpis z katastra nehnuteľností vrátane LV č. 385 – kópia

Príloha č. 5: Výpis z Registra poskytovateľov sociálnych služieb – kópia

Príloha č. 6: Potvrdenie k rekonštrukcii - kópia

V Dunajskej Strede, dňa 7.7.2018

V Spišskom Podhradí, dňa 13.7.2018

.....  
za **DEICHMANN-OBUV SK s.r.o.**

Ing. Karel Madzia,  
Ing. Jaroslav Mitáš  
konatelia

.....  
za **Domov sociálnych služieb sv. Jána z Boha v Spišskom Podhradí**  
PhDr. Monika Ondrišová, PhD.,  
riaditeľka